Inhalt

Vorwort 7

Johannes Kramer
Bezeugungen von Entlehnungen in großen Sprachen als Mittel zur Datierung von Wörtern in Kleinsprachen 11

Gerhard Ernst
Konvergenzen und Divergenzen im Schreiben ungeübter Schreiber (Französisch, Italienisch, Deutsch) 21

Carsten Sinner
Fehlende Berücksichtigung diasystematischer Dimensionen als Prozessfehler. Modellierung anhand des Beispiels der Verbalperiphrasen im Spanischen 39

Nikola Vuletić
La variazione nella *Romània dalmatica* altomedievale 71

Carlos Garatea
Variación y contacto. El español andino en textos coloniales 91

Rafael D. Arnold
Die Diachronie des Judenspanischen (*Judezmo*) und seiner Varietäten – ein Stiefkind der Lexikographie 105

Georg A. Kaiser / Michael Zimmermann
Zum Status der Subjektpronomina im Altfranzösischen. Eine Untersuchung anhand von Paralleltexten 131

Miguel Metzeltin
Denotaciones y connotaciones del sufijo *–ismo*: variación diacrónica y discursiva 157

Miguel Gutiérrez Maté
Neues zur Entstehung und Ausbreitung der Konstruktion mit *SER FOCALIZADOR*. Ein Plädoyer für die afrohispanische Hypothese 175

Bibliografische Informationen
http://d-nb.info/1200492951

digitalisiert durch DEUTSCHE NATIONAL BIBLIOTHEK

Eva Gugenberger
Junger Wein in alten Schläuchen? Bemerkungen zur diachronen Entwicklung des Lunfardo anhand zweier Textbeispiele aus den Jahren 1887 und 2000 205